

كُتِبَ انتخابات أونتاريو لعام 2018  
نَجعل التصويت سهلاً.

من له حق التصويت وموعد التصويت ومكانه وكيفية



سُتَعَد انتخابات أونتاريو العامة الثانية والأربعون في 7 يونيو/حزيران 2018.

يشمل هذا الدليل معلومات هامة حول من له حق التصويت وموعد التصويت في أونتاريو ومكانه وكيفية.

9 مايو/أيار	صدور الدعوة لعقد الانتخابات وفتح باب الترشح
10 مايو/أيار	اليوم الأول للتقدم بطلب للتصويت الخاص
17 مايو/أيار	غلق باب الترشح في تمام الساعة 2 ظهرًا (بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية)
26 مايو/أيار - 6 يونيو/حزيران	التصويت المُبَسَّر في مكتب التصويت الذي تتبع له
26 - 30 مايو/أيار	التصويت المبكر 10 صباحًا - 8 مساءً (بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية)
29 مايو/أيار	آخر يوم لإدراج اسمك في قائمة الناخبين باستخدام التسجيل الإلكتروني e-Registration
7 يونيو/حزيران	يوم الانتخابات من 9 صباحًا إلى 9 مساءً (بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية)

من له حق التصويت؟

يحق لك التصويت في الانتخابات العامة لسنة 2018 إذا كنت:

- على الأقل 18 عامًا في يوم الانتخابات 7 يونيو/حزيران 2018، و
- مواطنًا كنديًا، و
- مقيمًا في أونتاريو.

لمن سأصوت؟

ستصوت لمُرشَح مُسَجَّل في دائرتك الانتخابية لتمثيلك في المجلس التشريعي في أونتاريو كعضو في برلمان المقاطعة (MPP). هناك 124 عضوًا في برلمان المقاطعة - أي ممثل واحد عن كل دائرة انتخابية في المقاطعة.

يُشكِّل عادةً الحزب السياسي الذي يفوز بأكثر عدد من أعضاء البرلمان المنتخبين الحكومة الجديدة للمقاطعة.

يُعطيك القانون في أونتاريو الحق في الامتناع عن التصويت، وتُحتسب أوراق اقتراع الممتنعين عن التصويت في العدّ الرسمي.

ما الجديد؟

إذا كنت تبلغ 16 أو 17 عامًا يمكنك الآن إضافة اسمك إلى سجل أونتاريو للناخبين المستقبليين عبر موقع [elections.on.ca](http://elections.on.ca).

عُقب إضافة اسمك، سُنقل معلوماتك تلقائيًا إلى قائمة الناخبين عند بلوغك سن الـ 18.

يجب أن يكون عمرك على الأقل 18 عامًا يوم 7 يونيو/حزيران 2018 للتصويت في هذه الانتخابات العامة.

القائمة المرجعية للناخب

- تأكد من أنك مُسَجَّل للتصويت من خلال موقع [elections.on.ca](http://elections.on.ca).
- احصل على بطاقة معلومات الناخب الخاصة بك (VIC) عبر البريد.
- تأكد من أن لديك بطاقة التعريف الصحيحة.
- اعرف حقوقك والمسائل والمرشّحين.
- اختر موعد التصويت الذي تريده ومكانه وكيفية.
- خطّط كيف ستذهب إلى مركز الاقتراع. تذكر اصطحاب بطاقة التعريف وبطاقة معلومات الناخب الخاصة بك عند

ذهابك إلى التصويت.

<بطاقة معلومات الناخب>

هل أنت مُدرج في قائمة الناخبين؟

اصطحب بطاقة معلومات الناخب وبطاقة التعريف الخاصة بك عند ذهابك إلى التصويت.

## VOTER INFORMATION CARD CARTE D'INFORMATION DE L'ÉLECTEUR

### Election day / Jour du scrutin :

June 7, 2018 from 9 a.m. to 9 p.m. (ET)  
Le 7 juin 2018, de 9 h à 21 h (HE)

### You vote at / Où voter :

EVERGREEN DISTRICT SS \*  
75 NEPTUNE ST  
OVERTHERE, ON

### Electoral district / Circonscription électorale :

LEEDS—GRENVILLE—THOUSAND ISLANDS  
AND RIDEAU LAKES / LEEDS—GRENVILLE—  
THOUSAND ISLANDS ET RIDEAU LAKES

### Poll / Bureau de vote : 247A

### Your address / Votre adresse :

10-123 MAIN ST SE  
OVERTHERE ON O30 303  
LINE 3 ADDRESS IF NEEDED



ELECTIONS.ON.CA

Elections  
Ontario

If Undeliverable  
Return To:  
Return Address  
City: ON E0E 0E0



### You are registered / Vous êtes inscrit / inscrite

DAVID EADES  
175 BLOOR STREET EAST  
TORONTO ON M4W 3R9



### موعد التصويت

يوم الانتخابات **7 يونيو/حزيران 2018**. صوّت من 9 صباحًا إلى 9 مساءً (بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية)

يمكنك كذلك التصويت:

- شخصيًا في مكتب التصويت الذي تتبع له من **10 مايو/أيار إلى 6 يونيو/حزيران**،
- شخصيًا في مكتب التصويت الذي تتبع له من **26 مايو/أيار إلى 6 يونيو/حزيران** باستخدام التكنولوجيا المساعدة على التصويت،
- شخصيًا خلال التصويت المبكر من **26 إلى 30 مايو/أيار** من الساعة **10 صباحًا إلى 8 مساءً**. (بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية)، أو
- عبر البريد، بدءًا من **10 مايو/أيار 2018**. يجب أن يستلم المكتب الرئيسي لانتخابات أونتاريو ورقة الاقتراع المعبأة الخاصة بك في موعد أقصاه الساعة **6 مساءً (بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية)** في يوم الانتخابات **7 يونيو/حزيران 2018**. يمكنك الحصول على نموذج التقديم من خلال موقع:

[elections.on.ca](http://elections.on.ca)

[sb@elections.on.ca](mailto:sb@elections.on.ca)

مكتب التصويت الذي تتبع له

**1-855-523-5932** (مجانًا)

**1-416-649-1046** (على حسابنا)

**1-888-292-2312** (هاتف نصي مجاني)

تذكّر

اصطحب بطاقة معلومات الناخب وبطاقة التعريف الخاصة بك للحصول على ورقة اقتراعك بشكل أسرع.

## مكان التصويت

إذا سجّلت للتصويت بحلول **29 مايو/أيار 2018**، ستحصل على بطاقة معلومات الناخب عبر البريد قبل تاريخ يوم الانتخابات. تحتوي بطاقة معلومات الناخب على معلوماتك الخاصة بموعد التصويت ومكانه. يُمكنك كذلك التعرّف على موقع مركز الاقتراع عبر [elections.on.ca](http://elections.on.ca).

## تصويت الطلاب

إذا كنت تعيش بعيداً من أجل الدراسة، يمكنك الاختيار ما بين التصويت في الدائرة الانتخابية التي تقيم فيها بشكل دائم، أو في الدائرة الانتخابية التي تقيم فيها بشكل مؤقت للدراسة. للتصويت، يجب أن يكون لديك بطاقة تعريف عليها اسمك وعنوان سكنك.

## التصويت من المستشفى

إذا كنت مقيماً في مستشفى من أجل الرعاية، قد تتمكن من التصويت ما بين **21-23 مايو/أيار**. تأكد من مكتب التصويت الذي تتبع له.

## ما الجديد؟

زاد عدد الدوائر الانتخابية في أونتاريو إلى 124 دائرة انتخابية من أجل الانتخابات العامة لسنة 2018؛

وهذا يعني أنه ربّما عليك الآن التصويت في دائرة انتخابية جديدة.

تعرّف على موقع مركز الاقتراع الذي تتبع له عبر [elections.on.ca](http://elections.on.ca).

## التسجيل للتصويت

إذا لم تحصل على بطاقة معلومات الناخب، قد لا تكون مدرجاً في قائمة الناخبين.

أضف اسمك إلى قائمة الناخبين من خلال موقع [elections.on.ca](http://elections.on.ca) في موعد أقصاه **29 مايو/أيار 2018** للحصول على بطاقة معلومات الناخب. يمكنك كذلك تحديث معلوماتك في مكتب التصويت الذي تتبع له، سواء في التصويت المبكر أو يوم الانتخابات.

لإضافة اسمك إلى قائمة الناخبين، أنت بحاجة إلى بطاقة تعريف عليها اسمك وعنوان سكنك.

اطلع على قائمة ببطاقات التعريف المقبولة عبر موقع [elections.on.ca](http://elections.on.ca).

## ما الجديد؟

تُسهّل عليك أدواتنا الجديدة للتسجيل الإلكتروني e-Registration تأكيد معلوماتك أو تحديثها أو إضافتها إلى قائمة الناخبين.

يُرجى زيارة موقع [elections.on.ca](http://elections.on.ca) في موعد أقصاه **29 مايو/أيار 2018** لتسهيل التصويت يوم الانتخابات.

## ماذا لو احتجت إلى مساعدة للتصويت؟

تعرّف على تسهيلات الوصول إلى موقع الاقتراع الذي تتبع له عبر الموقع [elections.on.ca](http://elections.on.ca).

يُسمح بدخول حيوانات الخدمة.

يُمكنك اصطحاب فرد من العائلة أو صديق أو شخص يدعمك أو طلب المساعدة على التصويت من موظف الاقتراع. سيُطلب من كليكما الإعلان عن الحاجة إلى المساعدة وأن تصويتك سيبقى سرياً.

يمكنك أيضًا الحصول على أدوات وخدمات مثل:

- تعليمات التصويت في أكثر من 30 لغة،
- عدسات مكبرة،
- ونموذج لاقتراعك بطريقة بريـل،
- التكنولوجيا المساعدة على التصويت في مكتب التصويت الذي تتبع له من 26 مايو/أيار إلى 6 يونيو/حزيران، أو
- استرداد المبلغ المدفوع لمرجم لغة الإشارات المعتمد.

إذا كنت تعاني من إعاقة تعيق حركتك، يُرجى الاتصال بمكتب التصويت الذي تتبع له.

#### ما الجديد؟

يُمكنك الآن استخدام جوّالك كجهاز مساعد.

إلّا أنه لا يحق لك استخدامه لالتقاط ومشاركة الصور أو الفيديوهات لورقة الاقتراع المعبأة.

اتّصل بنا:

الموقع الإلكتروني [elections.on.ca](http://elections.on.ca)

الهاتف 1-888-668-8683

الهاتف النصّي 1-888-292-2312

البريد الإلكتروني [info@elections.on.ca](mailto:info@elections.on.ca)

تويتر @ElectionsON

فيسبوك ElectionsON

إنستاغرام @electionson

يوتيوب ElectionsOn

للحصول على المعلومات الواردة في هذه الكتيّب في صيغة مُيسّرة لذوي الإعاقة، يُرجى زيارة موقع [elections.on.ca](http://elections.on.ca) أو الاتصال بالرقم 1-888-668-8683 أو 1-888-292-2312 (الهاتف النصّي).

#### كيف يمكنني العمل خلال فترة الانتخابات؟

تبحث انتخابات أونتااريو عن موظفي اقتراع لمساعدتنا في جراء الانتخابات. عليك أن تكون على الأقل 18 عامًا للتقدّم لأغلب الوظائف، كما أنّ هناك بعض الوظائف المتاحة للبالغين 16 عامًا. للتفاصيل، يُرجى زيارة [elections.on.ca](http://elections.on.ca).